

Ukraine : un si long chemin vers la paix

l v a des semaines où les événements d'actualité se télescopent, obligeant à des choix parfois difficiles. Ce fut le cas pour la préparation de ce numéro : les manifestations en Chine contre la politique "zéro Covid" du gouvernement sont venues bousculer le déroulé de l'hebdomadaire (et le bouclage accessoirement). Fallait-il pour autant changer la une? Nous nous sommes posé la question, d'autant que nous avions déjà traduit, pour ce même numéro, un article de Kevin Rudd publié dans la revue Foreign Affairs sur la pensée du leader chinois: "Ce que pense Xi Jinping et pourquoi cela compte".

Malgré tout, c'est à l'Ukraine que nous avons choisi de consacrer notre une. Neuf mois après le début de l'invasion russe (le 24 février), Vladimir Poutine poursuit sa stratégie de la terreur, utilisant la faimet le froid comme armes de guerre. Les bombardements se multiplient sur les infrastructures civiles, privant des millions d'Ukrainiens d'électricité, alors que l'hiver arrive. Forcée de battre en retraite sur plusieurs fronts, de Kharkiv à Kherson, l'armée russe tente de briser la capacité de résistance des Ukrainiens en plongeant les villes sous un déluge de feu. Inutile d'espérer des négociations dans ces conditions, avance l'hebdomadaire ukrainien Dzerkalo Tyjnia. Pourtant, c'est bien de cela qu'il s'agit dans ce dossier. Quelles pourraient être les conditions d'une paix? C'est la question à laquelle tente de répondre

Depuis quelques semaines, les signaux, parfois

The Economist.

CDI Lycée Mur / Porsmeur Morlaix

mouvement inédit depuis contradictoires, poussent Tian'anmen, en 1989, l'article à s'interroger. Dans ce jeu de Foreign Affairs offre une de dupes, explique le magazine grille de lecture qui permet de britannique, la vérité est mieux comprendre les ressorts que la fin de la guerre semble des décisions prises à la tête de dépendre de facteurs qui l'État chinois. C'est guidé par échappent en bonne partie l'idéologie que Xi Jinping mêne au contrôle de Kiev. Combien de temps l'Ukrajne son pays d'une main de fer, bénéficiera-t-elle du soutien explique notamment l'auteur. Après trois années d'une des Occidentaux - dont gestion dogmatique de les populations pourraient se lasser d'un conflit interminable la pandémie, et alors que dans de nombreuses villes des et dont les stocks d'armement ne sont pas non plus manifestants n'ont pas hésité inépuisables? "En privé, écrit à défier la police et même à réclamer, pour certains, sa The Economist, les responsables démission, Xi Jinping est-il prêt occidentaux et ukrainiens à faire des concessions? Rien commencent à se demander à quoi pourrait ressembler une n'est moins sûr, estime dans un sortie stable du conflit. L'Ukraine autre article, traduit du chinois, un journaliste hongkongais deviendra-t-elle une nouvelle aujourd'hui exilé en Californie; Finlande?" Est-ce le modèle "Le Parti communiste est israélien qui prévaudra? Celui de l'Allemagne de l'Ouest? confronté à un dilemme sans Un article de réflexion à lire précédent... Ces trois années absolument pour mieux de contrôle permanent et de mesurer le si long chemin vers confinement ont poussé les gens à bout", écrit Ngan Shun-kau. la paix qui reste à parcourir. Retour en Chine. Au moment Le problème, poursuit-il, c'est où le président chinois, tout que la contestation s'amplifie et, désormais, c'est tout le juste réélu pour un troisième système qui est mis en cause. mandat, se heurte à un

"Si le gouvernement se résout à faire machine arrière, sa ligne de défense volera en éclats, et l'opinion publique risque de ne plus accepter aucune limite à l'avenir. S'il refuse la moindre concession, il ne fera qu'exciter davantage la colère populaire. Pour mieux comprendre les racines de cette colère, il suffit de lire la lettre ouverte des étudiants en médecine de Wuhan adressée aux dirigeants chinois et publiée sur le site Yibao. Ils y dénoncent les inégalités et l'organisation du pouvoir. Un document rare. À lire aussi dans ce numéro, notre dossier réalisé en partenariat avec Amnesty International à l'occasion de la campagne "10 jours pour signer". Le thème retenu cette année : le droit de manifester. L'actualité, décidément, fait écho à elle-même.

En couverture : Ukraine : dessin de Brian Stauffer, États-Unis. Chine : dessin de Niels Bo Bojesen paru dans Jyllands-Posten, Danemark.





ÉTATS-UNIS p.20

Les Texans ont la gâchette de plus en plus facile

Depuis l'entrée en vigueur, en 2021, d'une loi autorisant le port d'une arme sans permis, leur nombre est en forte hausse, s'alarme The New York Times. TRAVAIL p.40

"Qui est là? — C'est Pôle emploi"

À Kassel, Die Zeit a suivi des conseillers qui se rendent au domicile des chômeurs de longue durée ayant décroché. Ce projet pilote pourrait s'étendre à toute l'Allemagne.

7 JOURS DANS LE MONDE p.6

Chine. Le "zéro Covid" ne passe plus

Quelques semaines après le 20° Congrès, qui a confirmé l'emprise de Xi Jinping sur les institutions, les manifestations se multiplient partout dans le pays pour dénoncer les excès de cette politique. À lire aussi le portrait du leader chinois, p. 54.

LES SOURCES



Chaque semaine, les journalistes de Courries international sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

African Business Londres, mensuel. Bloomberg.com (bloomberg.com) New York. en ligne. Cubanet (cubanet org) Coral Gables (États-Unis), en ligne. The Diplomat (thediplomat.com) Washington, en ligne. Dzerkalo Tyjnia Kiev, hebdomedaire. nist Londres, hebdomadaire. Foreign Affairs New York, bimestriel. The Independent Londres, quotidien, Institute for Security Studies (issafrica.org) Afrique, en ligne. Journaldumail.com (journaldu com) Bamako, en ligne. Middle East Eye (middleeasteye.net) Londres, en ligne Minority Africa (minorityafrica.org) Kampai en ligne. **Muwatin** Londres, mensuel. **The** New York Times New York, quotidien, Rolli Stone New York, bimensuel, Sahélien, com (sahelien.com) Barnako, en ligne, **Süddeuts**e Zeitung Munich, quotidien. Xin Shiji-New Century Net (znewcenturynet blogspot co Henterey (États-Unió), en ligne. Vibao (yihaochina.com) Boston, Washington, en ligne. Die Zuit Hamboorg, hebdo



7 jours dans le monde

6. Chine. Le "zéro Covid" ne passe plus

Àlanne

14. Ukraine, un si long chemin vers la paix

D'un continent à l'autre

20. États-Unis. Les Texans ont la gâchette de plus en plus facile 22. France. Macron chez Biden 24. Iran-Turquie. Pourquoi cet acharnement contre les Kurdes? 26. Égypte. "Le psy, c'est pour

les non-croyants" 28. Sahel. Chaos debout

30. Malaisie. Un pays fracturé

Dossier Droits humains

- 33. Russie. L'art de détourner les étiquettes
- 34. Maroc. Le Rif dans la peau
- 36. Iran. Déni de justice
- 37. Hong Kong. La Chine condamne une lueur d'espoir
- 38. Cuba. "Que triomphent le bien, la vérité et la liberté"

Transversales

- 40. Économie. "Qui est là?
- C'est Pôle emploi"
- 42. Environnement. Le café boit la tasse

360

46. Portfolio. Rione Sanità, corps et âmes

50. Musique. La folle destinée de "Troupeau bleu"

52. Jeu vidéo. "Pentiment", le jeu qui enlumine la Bavière

54. Portrait. Ce que pense Xi Jinping, et pourquoi cela compte 58. Histoire. Charles XII de Suède, un boulet pour les Turcs



Guerre en Ukraine. L'empire russe doit mourir

Seule une défaite militaire permettra de faire advenir un changement politique en Russie et de mettre fin aux ambitions "impériales" de Vladimir Poutine, assène la chroniqueuse de renom Anne Applebaum dans le magazine The Atlantic, à Washington.

La France vue de l'étranger. Val Thorens, la station dont quasi personne ne voulait

Plus haute station de ski d'Europe, trop froide et trop lointaine, Val Thorens fut l'objet de nombreuses critiques, raconte le quotidien belge La Libre Belgique, qui revient sur sa création, il y a tout juste cinquante ans.

Le Courrier des recettes. Trois plats d'Ottolenghi à cuisiner en trente minutes

Daurade au boulgour rouge et noix épicées, pâtes garnies d'herbes, d'olives, de raisins secs et de chapelure et haricots en soupe avec champignons rôtis et salsa à la ciboulette, c'est l'alléchant menu de la chronique du chef dans The Guardian.

L'horoscope de Rob Brezsny Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.

RCO22BAO004







Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.

NOTRE NOUVEAU HORS-SÉRIE

Les articles de la presse étrangère qui ont marqué l'année



EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Courrier international

Offre d'abonnement

Bulletin à retourner à : Courrier international Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

Je m'abonne pour :

1 AN (52 numéros) au prix de 129 € au lieu de 218,80 €;

1 AN (52 numéros) + 6 hors-séries au prix de 159 c au lieu de 269.80 c

☐ Monsieur ☐ Madame

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de palement, rendez-vous sur notre site : https://abo.courrierinternational.com/ours2022 ou téléphonez au 03 21 13 04 31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)

Prix de veste au numéro. Pour l'iteranger, nous comultat. Nos conditions générales de vente sont disponibles sur notre suit internet :

1 houseur incurrierintermational.com/¿gr-co. Vous acceptes que Courrier international, responsable de traitement, utilist vou domnées personnelles pommuniquées

2 h'occesion de la souscription de ectre abonnement pour les besoins de votre commande et de la rélation client, àux opposition de votre part, votre abonne

positais pourse être militaire pour des actions marriering de la part de Courrier international ou de se parternames.

1 am résponse à l'adissipation de men adresse postatie à des fins marriering. Paur consulty les modalités de traitement de viss données ainnir que les droits données.

1 am résponse l'activisation de men adresse postatie à des fins marriering. Paur consulty les modalités de traitement de viss données après décis), consulter note politique de vious disponses (postes, modificaçion, efficacement, opposition, portunités de institution des traitements, sor des données après décis), consulter note politique de vious disponses (partie, modificaçion, efficacement, popularier, portunités, de l'activités par de consulter note politique de vious des données parties décis), consulter note politique de vious des disponses (parties de la fortie de la fortie de l'activités de la protection des données, 67-69 autenum Rema-Herotle-France, 7,501 Pairs ou dipoligroupelamente it vous avez le droit de formaler une réclamation auprès de la Coll.

Courrier international

Avantages abonnés :

Rendez-vous sur courrierinternational.com

E La version numérique du magazine

dès le mercredi soir I L'édition abonnés du site Internet

Nos archives, soit plus de 100 000 articles E L'accès illimité sur tous vos supports

Les applications iOS et Android Réveil Courrier

Votre abonnement à l'étranger :

(32) 2744 44 33 - abonnements@saipm.com

(1) 800 363 1310 - expressmag@expressmag.com (41) 022 860 84 01 - abonne@edigroup.ch

Courrier international

Édité par Courrier international SA, société anonyme avec directoire et consoil de surveillarce au capital de 106.400 € Actionnaire: La Société éditrice du Monde Président du directoire, directeur de la publication:

François-Xavier Devaux
Directrice de la rédaction, membre du directoire : Claire Carrard
Conseil de surveillance: Louis Dreyfus, président
Dépôt légal Novembre 2022. Commission partiaire n° 0727 c 82101.
SISM n° 195.4-516X imprimé en France/Printed in France

Rédaction 67-69 avenue Pierre-Handée-France 7501 Parts. Accuell 33 (6) 1 46 65 to 6 Fax péndra 33 (6) 146 65 to 6 Fax péndra 34 65 to 6 Fax

(1612) Medicateur en tresponsable du numérique Kévin Jolivet Direction artistiquis Metalita in Recart I Responsable du numérique Kévin Jolivet Direction artistiquis Anné Delbornul (et 3), Conception graphique Javier Erras Communações Sophia-Anné Delbornul (et 3), Conception graphique Javier Erras Communações Sophia-Anné Delbornul (et 3), Loris Quayrol, Fatima Riski († 130) 7 Jours BANK 1, Loris Loris Contra (et 3), Anné Debornul (et 4), Loris Contra (et 4), Loris Loris

loppement web) Couratin Expart ingria inervian (1659), Jean-Lo-vajoure (1647). TRADUCTION Brygmond Clarinard (1649) englishe (1646) englishe (1646) englishe (1646) englishe (1646) englishe (1646) englishe, sepagnol), Labbe (1646) englishe, sepagnol), Labbe (1646) englishe, sepagnol), Labbe (1646) englishe, allemand, portugals), Manon Delfour-Peyrethon (anglais, allemand, corden), Françoise Lemône-Misandér (chos: anglais), Olivier Ragasol (anglais, espagnol), Labbe (1646) englishe (1646) e

fabrication, 4513) INMERISION, BROCHAGE, ROUTAGE! MAUN, 45330 Male before the Control of the Con

gué, pile Opérations spéciales Steve Dablin (steve, dablin@mpublicite fr. 914.

RESPONSABLE ADMINISTRATIVE ET FINANCIAE Carine de Castellan (16.0314.

Hadilana (gestion) Portis Blandine Monrat (16.52) Comptabilité on 4884355 Devitre de la diffusion et de la production Xavier Loth Directrice des ventes Saben una sesponsable commerciale international Saviera Colonimo Morin (19.27) 270-274 de produits Valentin Horeau (19.32) 393 Communication et promotion le principal de la produits Valentin Horeau (19.32) Saviera (19.32) Communication et promotion le principal de la produits Valentin Horeau (19.32) Autrice from (19.32) Verencipus Laliana (16.93), Vignam Hay Vang, Anthony Pittavino

Modifications de services ventes au numéro, réassorts 20.05 co 47 Sirval cellents Abnoments Courrier international, Service abnomenents, Arico — 6.50 Arras Cedes 3 Tél. 0,3113,043 (Tax 015,7674496 (du lundi au samedide 3) há individuos courrier international comp. Prist de l'abnomenent amuni et l'ista mistropolitaine 139 c. Autres destinations: https://boutique.courrieriternational.com/. Prist de l'abnomenent amuni et l'ista mistropolitaine 139 c. Autres destinations: https://boutique.courrieriternational.com/. Prist de l'abnomenent amuni et l'ista mistropolitaine 139 c. Autres destinations: https://boutique.courrieriternations.com/. Prist de l'utilisation sont disponibles sur https://www.courrieriternational.com/.page/cpu

USPS number 013-465 is published weekly 48 times now



Ce numéro comporte un encart Parrainage Courrier interna des abonnés France Métropolitaine